
Verejné prístavy, a. s.

Dohoda o urovnaní

SGS Slovakia spol. s r.o.

V Bratislave dňa 30.06.2015

Táto Dohoda o urovnaní („**Dohoda**“) je uzatvorená na základe ust. § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení účinnom ku dňu uzavretia Dohody („**Občiansky zákonník**“) medzi:

- [1] obchodnou spoločnosťou **Verejné prístavy, a. s.**, so sídlom na Prístavnej 10, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 36 856 541, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v Oddiele: Sa, vo Vložke číslo: 4395/B, konajúcou Ing. Jozefom Moravčíkom, predsedom predstavenstva a Ing. Evou Gajarskou, členom predstavenstva, bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s., číslo účtu: 2416168551/0200 IBAN: SK61 0200 0000 0024 1616 8551, SWIFT kód/BIC: SUBASKBX, (ďalej len „**Verejné prístavy, a.s.**“), na jednej strane; a
- [2] obchodnou spoločnosťou **SGS Slovakia spol. s r.o.**, so sídlom: Kysucká 14, 040 01 Košice, IČO: 31350810, DIČ: 2020315099, IČ DPH: SK2020315099, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 9772/V, konajúcou: Ing. Ladislavom Papíkom, konateľom, bankové spojenie: ČSOB, a.s., číslo účtu: 8010-0513040873/7500 (ďalej len „**SGS Slovakia spol. s r.o.**“), na strane druhej;

každá samostatne aj ako „**Účastník**“ a spoločne ako „**Účastníci**“.

1 ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Obchodná spoločnosť SGS Slovakia spol. s r.o. uzatvorila s obchodnou spoločnosťou Verejné prístavy, a.s. ako prenajímateľom Nájomnú zmluvu č. 05.1-01-2014 zo dňa 10.01.2014 („**Nájomná zmluva**“), ktorej predmetom bol odplatný nájom nehnuteľnosti špecifikovanej v článku II. Nájomnej zmluvy („**Predmet nájmu**“).
- 1.2 V zmysle Nájomnej zmluvy bola doba nájmu zmluvnými stranami dohodnutá do 31.12.2014. Spoločnosť SGS Slovakia spol. s r.o. užívala Predmet nájmu aj po uplynutí doby trvania nájmu, od 01.01.2015 do 30.06.2015 („**Predmetné obdobie**“) bez toho, aby bola medzi účastníkmi uzatvorená účinná písomná nájomná zmluva.
- 1.3 Medzi Účastníkmi tejto Dohody sú sporné vzájomné práva a povinnosti týkajúce sa užívania Predmetu nájmu v Predmetnom období.
- 1.4 Za účelom odstránenia akýchkoľvek pochybností, Účastníci Dohody majú, v súlade s ust. § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka a za podmienok uvedených v tejto Dohode, záujem na urovnaní vzájomných sporných práv a povinností uvedených v predchádzajúcich bodoch tohto článku Dohody.

2. PREDMET DOHODY

- 2.1 Predmetom Dohody je urovnanie vzájomných práv a povinností Účastníkov Dohody, uvedených článku 1 Dohody.
- 2.2 Dohodou sa za podmienok v nej upravených urovnávajú sporné práva a povinnosti Účastníkov, a to ich nahradením novými právami a povinnosťami vyplývajúcimi z urovnania v zmysle článku 3.
- 2.3 Účastníci vyhlasujú, že Dohodu uzatvárajú v dobrej viere tak, aby pri úprave vzťahov vyplývajúcich z urovnania podľa článku 3 odstránili všetko, čo by mohlo viesť k vzniku

budúcich rozporov ohľadom vzájomných práv a povinností vyplývajúcich z užívania Predmetu Nájomu v Predmetnom období.

3 UROVNANIE

- 3.1** SGS Slovakia spol. s r.o. sa zaväzuje uhradiť obchodnej spoločnosti Verejné prístavy, a.s. čiastku **84,64 EUR + DPH**, predstavujúcu obvyklé nájomné, ktoré by spoločnosť SGS Slovakia spol. s r.o. uhrádzala obchodnej spoločnosti Verejné prístavy, a.s. za odplatné užívanie Predmetu nájmu v čase platnosti a účinnosti nájomnej zmluvy v Predmetnom období.
- 3.2** SGS Slovakia spol. s r.o. uhradí obchodnej spoločnosti Verejné prístavy, a.s. sumu uvedenú v predchádzajúcom bode tejto Dohody na základe faktúry vystavenej obchodnou spoločnosťou Verejné prístavy, a.s. v súlade s touto Dohodou a všeobecne záväznými právnymi predpismi, a to bezhotovostným prevodom na bankový účet obchodnej spoločnosti Verejné prístavy, a.s. uvedený v predmetnej faktúre.
- 3.3** Účastníci Dohody jej podpisom zhodne potvrdzujú, že:
- 3.3.1** Urovnaním v zmysle tejto Dohody sú medzi nimi definitívne a konečným spôsobom upravené vzájomné sporné práva a povinnosti uvedené v článku 1 tejto Dohody.
- 3.3.2** Účastníci Dohody a ich právni nástupcovia sa zdržia akéhokoľvek konania, ktoré by v budúcnosti akokoľvek spochybňovalo urovanie sporných práv a povinností, ktoré sú predmetom Dohody.
- 3.3.3** Účastníci Dohody sa zdržia akéhokoľvek konania, ktoré by ohrozovalo účel Dohody.

4 ZÁNIK DOHODY

- 4.1** Táto Dohoda zaniká:
- 4.1.1** písomnou dohodou Účastníkov; alebo
- 4.1.2** odstúpením od Dohody uskutočneným v súlade s bodom 4.2.
- 4.2** Účastník Dohody je oprávnený odstúpiť od Dohody v prípade, ak je druhý Účastník v omeškaní s plnením akejkoľvek povinnosti uvedenej v Dohode a svoju povinnosť nesplní ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá mu na to bola poskytnutá. Účastník je oprávnený odstúpiť od Dohody výlučne spôsobom ustanoveným pre nepodstatné porušenie zmluvnej povinnosti v zmysle ust. § 346 zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov po márnom uplynutí dodatočnej primeranej lehoty na plnenie poskytnutej porušujúcemu Účastníkovi.
- 4.3** Odstúpením od Dohody v súlade s bodom 4.2 táto Dohoda zaniká momentom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhému Účastníkovi.
- 4.4** Účastníci nie sú povinní, po zániku Dohody v dôsledku odstúpenia, vzájomne si vracieť riadne a platne poskytnuté plnenia podľa Dohody.

5 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

5.1 Zmeny a dodatky

Pokiaľ Dohoda neustanovuje inak, akékoľvek zmeny, dodatky a doplnenia Dohody môžu byť prijaté iba na základe písomnej dohody oboch Účastníkov, a to formou písomných a očíslovaných dodatkov k Dohode, podpísaných oboma Účastníkmi alebo osobami oprávnenými konať v mene Účastníkov.

5.2 Jazyk a vyhotovenia

Dohoda je vyhotovená v slovenskom jazyku.

Dohoda je spísaná v dvoch (2) identických vyhotoveniach, z ktorých každý z Účastníkov obdrží bezprostredne po ich podpise po jednom (1) vyhotovení.

V Bratislave, dňa 30.06.2015 Ing. Jozef Moravčík predseda predstavenstva Verejné prístavy, a.s.	V Bratislave, dňa 30.06.2015 Ing. Ladislav Papík konateľ SGS Slovakia spol. s r.o.
V Bratislave, dňa 30.06.2015 Ing. Eva Gajarská člen predstavenstva Verejné prístavy, a.s.	